

TENUGUI-Laden in weihnachtlicher Stimmung



Suchen Sie ein kleines Weihnachtsgeschenk für Ihre Freunde im Ausland? Vielleicht finden Sie in diesem Tenugui-Laden „Kamawanu“ in Daikanyama eine Lösung. Tenugui sind traditionelle japanische Handtücher aus dünnen Baumwollstoff in Größe von etwa 33x90cm. Als sie ursprünglich hauptsächlich zum Händeabwischen, wie ihr Name auf Japanisch bedeutet, benutzt wurden, waren sie meist einfarbig

mit schlichten Mustern. Aber heute findet man farbig bedruckte Tenugui mit modernen Mustern und Abbildungen, so dass sie oft an die Wände gehängt oder gern als Geschenckpackung benutzt werden. Zeitgerecht stehen jetzt viele nette Tenugui mit Weihnachtsmotiven zur Verfügung. Es fiel mir wirklich schwer, eines davon auszusuchen. Meine Auswahl ist „der Schornstein-Santa“: Zögernd steht ein kleiner Weihnachtsmann unter einem hohen Schornstein eines öffentlichen Badehauses und überlegt sich, ob er ihn hinaufklettern soll. Eine interessante Kombination von japanischer Tradition und westlicher Kultur! Ich bin davon überzeugt, dass auch Sie dort Ihr Lieblingstenugui finden werden.



Tenugui von „Kamawanu“ kann man auch in anderen Kamawanu-Läden wie z.B. in Harajuku und in Marunouchi oder auch in einigen Warenhäusern kaufen.

Weitere Infos finden Sie unter <http://www.kamawanu.co.jp/english/index.html>

von Yuko Aoki

手ぬぐいショップもクリスマスモードに

外国に住むお友達にちょっとしたクリスマスプレゼントをお探しですか？この代官山にある「かまわぬ」という手ぬぐい屋さんをのぞけば良いものが見つかるかもしれません。

伝統的な日本手ぬぐいは、大きさ約 33cm×90cm の薄手の木綿布です。その名が示すように、もともとは主に手を拭くためのもので、単色染めで、シンプルな柄のものが一般的でした。しかし今は多色で、モダンな柄の手ぬぐいがあり、壁に飾ったり、プレゼントを包むのに使われたりしています。

ちょうどこの時期、お店にはクリスマス柄の素敵な手ぬぐいがたくさん並んでいます。その中から一枚を選ぶのは本当にたいへんでしたが、私が選んだのは「煙突サンタ」という一枚です。銭湯の高い煙突を見上げて小さなサンタクロースが、登ろうかどうしようか迷っています。日本の伝統と西洋文化との組み合わせが面白いです！！あなたもここに行けばきっとお気に入りの一枚に出会うことができると思いますよ。

「かまわぬ」の手ぬぐいは他にも原宿、丸ノ内にある直営店や、一部のデパートでも販売されています。

詳しい情報は：<http://www.kamawanu.co.jp/>

(青木裕子)